

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
Центральноукраїнський державний педагогічний університет
імені Володимира Винниченка

MINISTRY OF EDUCATION AND SCIENCE OF UKRAINE
Volodymyr Vynnychenko Central Ukrainian State Pedagogical University

ISSN 2522-4743



***Матеріали VI Інтернет-конференції
«ІНОЗЕМНА МОВА У ПРОФЕСІЙНІЙ ПІДГОТОВЦІ
СПЕЦІАЛІСТІВ: ПРОБЛЕМИ ТА СТРАТЕГІЇ»***

***Sixth Internet Conference Proceedings
"FOREIGN LANGUAGE IN PROFESSIONAL
TRAINING OF SPECIALISTS: ISSUES AND
STRATEGIES"***

***збірник тез доповідей
[Електронний ресурс]
ONLINE BOOK OF ABSTRACTS***

***21 лютого 2022
February 21, 2022***

Кропивницький – 2022
Kropyvnytskyi – 2022

ISSN 2522-4743

ББК 81.2(3)

i – 67

УДК 4И

Збірник тез доповідей [Електронний ресурс] VI Міжнародної науково-практичної інтернет-конференції «Іноземна мова у професійній підготовці спеціалістів: проблеми та стратегії». – Кропивницький: РВВ ЦДПУ ім. В. Винниченка, 2022. – 423 с.

Online Book of abstracts of the sixth International scientific and practical Internet conference “Foreing language in professional training of specialists: issues and strategies”. – Kropyvnytskyi: EPC of Volodymyr Vynnychenko Central Ukrainian State Pedagogical University, 2022. – 423 p.

*Друкується за рішенням вченої ради
Центральноукраїнського державного
педагогічного університету імені Володимира Винниченка
(протокол № 11 від 09 березня 2022 року)*

РЕДКОЛЕГІЯ:

Світлана Іванівна ШАНДРУК, доктор наук, професор (Кропивницький, Україна);

Ліна Леонідівна СМІРНОВА, доктор філософії, доцент (Кропивницький, Україна);

Prof. Dr. Eda USTUNEL (Mugla, Turkey);

PaedDr. Eva SMETANOVÁ (Zilina, Slovakia);

Dr. Magda AJTAY-HORVÁTH (Nyíregyháza, Hungary).

ОРГАНІЗАЦІЙНИЙ КОМІТЕТ:

Світлана Іванівна ШАНДРУК, доктор наук, професор (Кропивницький, Україна);

Ліна Леонідівна СМІРНОВА, доктор філософії, доцент (Кропивницький, Україна);

Олена Іванівна МОСКАЛЕНКО, доктор педагогічних наук, професор (Київ, Україна);

Еда УСТЮНЕЛЬ, доктор наук, професор (Mugla, Turkey);

Олена ГУНДАРЕНКО, доктор філософії (Zilina, Slovakia);

Єва СМЕТАНОВА, доктор філософії, професор (Zilina, Slovakia);

Жаміля Махсудовна БАКІРОВА, магістр пед.н., ст. викл. (Аркалик, Казахстан);

Єва ЛЕЛАКОВА, доктор філософії (Zilina, Slovakia);

Магда АДЖТАЙ-ХОРВАТ, доктор наук, професор (Nyíregyháza, Hungary).

**Оргкомітет не несе відповідальності за зміст науковий праць та
достовірність наведених фактологічних
та статистичних даних.**

ЗМІСТ

SECTION 1. CRITICAL ISSUES OF CONTEMPORARY PHILOLOGY. LITERATURE AND CULTURAL STUDIES

Алла ПАЛАДЬЄВА, Анастасія ШИЛЮК. КОНТЕКСТУАЛЬНИЙ АНАЛІЗ ФУНКЦІОНАЛЬНОЇ ПАЛІТРИ ТАКТИК ДЛЯ РЕАЛІЗАЦІЇ СТРАТЕГІЇ ОСОБИСТІСНИХ ХИТРОЦІВ У ДИСКУРСІ ПЕРЕМОВИН.....	13
Алла ПАЛАДЬЄВА, Дмитро ПАЛАМАРЧУК. КОМУНІКАТИВНІ ПАРАМЕТРИ ТЕКСТІВ КОНТРАКТІВ.....	15
Тетяна МАРЧЕНКО. НАЗВИ ГОРОДИНИ У РОМАНІ НАТАЛКИ СНЯДАНКО «ГЕРБАРИЙ КОХАНЦІВ».....	18
Геннадий ПРОКОФЬЕВ. КОМУНІКАТИВНИЙ ПОТЕНЦІАЛ ИРОНИИ.....	20
Оксана ЗОСІМОВА, Юлія ЛИСЯНСЬКА. ВІДТВОРЕННЯ ЕМОЦІЙНО ЗАБАРВЛЕНОЇ ЛЕКСИКИ В АНГЛОМОВНОМУ ПЕРЕКЛАДІ ПОВІСТІ МАРКА ВОВЧКА «ІНСТИТУТКА».....	22
Микола БОРОДАНЬ. СУБ'ЄКТИ «ТОЧКИ ЗОРУ» У ФРАНЦУЗЬКОМУ НАРАТИВНОМУ ТЕКСТІ.....	24
Микола БОРОДАНЬ. РЕТРОСПЕКТИВНА «ТОЧКА ЗОРУ» У ФРАНЦУЗЬКОМУ НАРАТИВНОМУ ТЕКСТІ.....	27
Вікторія ЩЕРБАКОВА. СПЕЦИФІЧНІ ОЗНАКИ КОМПОНЕНТА «НАЦІЯ» У ФРАНЦУЗЬКІЙ МОВІ ФРАНЦІЇ.....	29
Вікторія ЩЕРБАКОВА. КОМПОНЕНТ «ЛЮДИНА, СІМ'Я, СУСПІЛЬСТВО» КОНЦЕПТУ «PATRIE» У ФРАНЦУЗЬКІЙ МОВІ КАНАДИ.....	31
Eva LELÁKOVÁ. CAMBRIDGE CORPUS OF ACADEMIC ENGLISH AS A SOURCE OF LINGUISTIC STUDIES.....	33
Oksana LEVCHENKO. FEATURES OF DISTANCE LEARNING IN CONDITIONS OF THE COVID-19 PANDEMIC.....	35
Оксана СТАРИК. ВИКОРИСТАННЯ ПРОЄКТНОГО НАВЧАННЯ ПІД ЧАС ВИВЧЕННЯ УКРАЇНСЬКОЇ МОВИ ТА ЛІТЕРАТУРИ ДЛЯ СТУДЕНТІВ З ОСОБЛИВИМИ ОСВІТНИМИ ПОТРЕБАМИ.....	37
Алла КАЧАН, Алла ПАЛАДЬЄВА. ПОНЯТТЯ, СУТНІСТЬ ТА ТИПОЛОГІЯ МОВЛЕНСЬКИХ СТРАТЕГІЙ І ТАКТИК.....	38
Ірина БІЛЕЦЬКА. ФУНКЦІОНУВАННЯ ОСОБИСТОГО ІМЕНІ В КОНТЕКСТІ ЛИСТУВАННЯ: НА МАТЕРІАЛІ АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ.....	41
Olena HUNDARENKO, Daniel POLAČEK. LANGUAGE PECULIARITIES OF INSPIRATIONAL SPEECHES DURING COVID-19 PANDEMIC.....	43
Ботагоз ТУРГУМБЕКОВА. ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКИЙ МЕТОД ОБУЧЕНИЯ ЯЗЫКАМ.....	45
Тетяна КУЗЬМЕНКО. ВІКОВЕ РОЗМЕЖУВАННЯ СУЧАСНОГО НІМЕЦЬКОГО ТА УКРАЇНСЬКОГО ЛЕКСИКОНУ.....	48
Юлія ЗАГРЕБНЮК. ВИКОРИСТАННЯ СЛЕНГУ СЕРЕД СТУДЕНТСЬКОЇ МОЛОДІ В ПРОЦЕСІ ВИВЧЕННЯ АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ У ВИЩИХ ЗАКЛАДАХ ОСВІТИ.....	50

Анастасія ГАНЧУК. ОМОНІМІЧНИЙ ЗАЙМЕННИК «IL» У БЕЗОСОБОВИХ КОНСТРУКЦІЯХ СУЧАСНОЇ ФРАНЦУЗЬКОЇ МОВИ.....	52
Анастасія ГАНЧУК. ЯВИЩЕ СИНТАКСИЧНОЇ ОМОНІМІЇ В СУЧАСНІЙ ФРАНЦУЗЬКІЙ МОВІ	54
Юлія ГРЕЧАНЮК. СЛОВОСКЛАДАННЯ ЯК СПОСІБ ФОРМУВАННЯ ФРАНЦУЗЬКИХ ІНДИВІДУАЛЬНО-АВТОРСЬКИХ НЕОЛОГІЗМІВ У РОМАНАХ САН- АНТОНІО.....	56
Юлія ГРЕЧАНЮК. ПОНЯТТЯ «НЕОЛОГІЗМ» І ЙОГО ТИПОЛОГІЯ	58
Тетяна МОРОЗ. АСИМЕТРІЯ ЯК ФІЛОСОФСЬКА ПРОБЛЕМА	61
Таміла ФІЛІППОВИЧ. ОСОБЛИВОСТІ ІСПАНОМОВНОГО ГАЗЕТНО- ПУБЛІЦИСТИЧНОГО ДИСКУРСУ.....	64
Ігор ГУРСЬКИЙ. ПІДХОДИ ДО ТРАКТУВАННЯ ТЕРМІНУ «ТУРИСТИЧНИЙ ПУТІВНИК» У ПАРАДИГМІ СУЧАСНИХ ЛІНГВІСТИЧНИХ ПОШУКІВ.....	66
Тетяна КІБАЛЬНИКОВА. ЛЕКСИКО-СЕМАНТИЧНЕ ПОЛЕ «SCHOOL» У НАВЧАЛЬНИХ ТЕКСТАХ ПІДРУЧНИКІВ З АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ: ЛІНГВОКУЛЬТУРНИЙ АСПЕКТ	69
Гулжан АЙДАРОВА. АРХАІЗМИ В КАЗАХСКИХ ПОСЛОВИЦАХ И ПОГОВОРКАХ	71
Олена ПЕТРЕНКО. ЕЛЕМЕНТИ ЦИКЛІЧНОГО ЧАСУ У ФОЛЬКЛОРНО-МОВНІЙ КАРТИНІ NURSERY RHYMES.....	74
Крістіна САВИЦЬКА. КОГНІТИВНО-МАТРИЧНИЙ АНАЛІЗ ДОМЕНУ КІЛЬКОСТІ В АНГЛІЙСЬКІЙ МОВІ	77
Юлія ТАРАНЕНКО. СИМВОЛІЗАЦІЯ АНГЛОМОВНИХ ФРАЗЕОЛОГІЗМІВ	79
Ольга КОЗІЙ. ЗАСОБИ ЕКСПРЕСИВНОГО СИНТАКСИСУ У МАЛІЙ ПРОЗІ У. ФОЛКНЕРА	82
Алла ПАЛАДЬЄВА, Валентина САВКА. ПОНЯТТЯ ТА ХАРАКТЕРИСТИКА МОВЛЕННЄВОГО ЖАНРУ «ВЕБ-БРАУЗЕР».....	84
Алла ПАЛАДЬЄВА, Ірина НАЗАРЧУК. ПОНЯТТЯ «КАЛАМБУР»: ОГЛЯД РІЗНИХ ПІДХОДІВ	87
Алла ПАЛАДЬЄВА, Олександра ЗВІРЯКА. ПОНЯТТЯ «КОМУНІКАТИВНИЙ ЕТИКЕТ». НЕВЕРБАЛЬНІ ЗАСОБИ КОМУНІКАТИВНОГО ЕТИКЕТУ.....	89
Ірина ПЯНКОВСЬКА. МЕДІАТЕКСТ ЯК ОБ'ЄКТ ЕКОЛІНГВІСТИЧНОГО АНАЛІЗУ (НА МАТЕРІАЛІ НІМЕЦЬКОЇ МОВИ).....	91
Марія ВОЙЧЕНКО. ПРЕЦЕДЕНТНІСТЬ АНТРОПОНІМІВ У СКЛАДІ АНГЛІЙСЬКИХ ІДІОМ.....	93
Алина СИРАЗИЕВА. ХУДОЖЕСТВЕННАЯ ЛИТЕРАТУРА В НРАВСТВЕННОМ И ЭСТЕТИЧЕСКОМ ВОСПИТАНИИ ЧЕЛОВЕКА.....	95
Алина СИРАЗИЕВА. ПОСТИЖЕНИЕ ХУДОЖЕСТВЕННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ ЧЕРЕЗ ЧТЕНИЕ И АНАЛИЗ ТЕКСТА.....	98
Людмила ВЕРЕМЮК, Анастасія ТКАЧЕНКО. ЛЕКСИЧНІ ОСОБЛИВОСТІ НОВОЗЕЛАНДСЬКОГО ВАРІАНТУ АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ НА ПРИКЛАДІ ІМЕННИКІВ.....	101
Людмила ВЕРЕМЮК, Юлія ТИМОЩУК. ІСТОРІЯ ФОРМУВАННЯ АВСТРАЛІЙСЬКОГО ВАРІАНТУ АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ	103
Vožena PETRÁŠOVÁ, Veronika KRIŽOVÁ. PHONETIC ICONICITY IN LITERATURE	105

Наталья МИХАЙЛЮК, Наталя БОНДАРЕНКО. ФОРМУВАННЯ КУЛЬТУРИ МОВЛЕННЯ МАЙБУТНІХ БАКАЛАВРІВ БАНКІВСЬКОЇ СПРАВИ.....	108
Ольга ГОНЧАРОВА. ОСОБЛИВОСТІ ВИКОРИСТАННЯ ЙОРКШИРСЬКОГО ДІАЛЕКТУ В РОМАНІ М. СІНКЛЕР «ТРИ СЕСТРИ».....	109
Надія ДЕМЧЕНКО. ФРАНЦУЗЬКИЙ СТИЛЬ ФРАНСУАЗИ САГАН.....	111
Valerii BONDAN. ON THE PROBLEM OF DIFFERENTIATION BETWEEN AN ADJOINING CONSTRUCTION AND A PARCELLED SENTENCE.....	113
Олена СЕМЕРЕНСЬКА. СЕМАНТИЧНЕ ПЕРЕОСМИСЛЕННЯ ЛЕКСЕМ ЯК ОДИН ІЗ СПОСОБІВ УТВОРЕННЯ НЕОЛОГІЗМІВ В АНГЛІЙСЬКІЙ МОВІ	115
Світлана МАТВЄЄВА, Наталія САФОНОВА. ТЕОРІЯ ТРАНСФОРМАЦІЙ В УКРАЇНСЬКОМУ ПЕРЕКЛАДОЗНАВСТВІ.....	117
Вікторія ШЕВЧУК, Оксана КОМАРНИЦЬКА. ВИКОРИСТАННЯ ІДИОМ В ОНЛАЙН РЕСУРСАХ ЗА ГЕНДЕРНИМИ ОЗНАКАМИ	119
Олена АРДЕЛЯН. КОНОТАТИВНЕ ЗНАЧЕННЯ ФРАЗЕОЛОГІЗОВАНИХ ВЛАСНИХ ІМЕН	121
Ілона ОРДИНСЬКА. СУТНІСТЬ МІКРОТОПОНІМА ЯК ОНІМНОЇ ОДИНИЦІ	123
Руслана КОВАЛЬЧУК. ВНУТРІШНЯ ФОРМА ФРАЗЕОЛОГІЧНОЇ ОДИНИЦІ ТА СПОСОБИ ЇЇ ЕКСПЛІКАЦІЇ	125
Оксана ЛЕВЧУК, Юлія САДОВСЬКА. ЖАНРОВО-СТИЛІСТИЧНІ ОСОБЛИВОСТІ ПЕРЕКЛАДУ ДІЛОВОГО МОВЛЕННЯ.....	127
Анастасія РИЖАВСЬКА. ЧИННИКИ ФРАЗЕОЛОГІЗАЦІЇ ВЛАСНИХ НАЗВ У СКЛАДІ АНГЛОМОВНИХ ІДИОМ	129
Аліна САГАЙДАК. ОЦІННІ ХАРАКТЕРИСТИКИ ФРАЗЕОЛОГІЧНИХ ОДИНИЦЬ, ЩО МІСТЯТЬ ТОПОНІМНИЙ КОМПОНЕНТ	131
Майя КАРПУШИНА. ФРАЗОВІ ДІЄСЛОВА ЯК ГРАМАТИЧНЕ ЯВИЩЕ	132

SECTION 2.
FOREIGN LANGUAGE TEACHING TECHNIQUES

Olha TURMYS. EMERGING TECHNOLOGIES IN FOREIGN LANGUAGE LEARNING	136
Тетяна МАРЧЕНКО. МОТИВАЦІЯ ДО ВИВЧЕННЯ ІНОЗЕМНИХ МОВ В США	138
Оксана БІГИЧ. КРОССЕНС ЯК ВІЗУАЛЬНА ОПОРА ДЛЯ НАВЧАННЯ ІНОЗЕМНИХ МОВ І КУЛЬТУР.....	139
Карина ГАХАРІЯ, Тетяна РЯБУХА. ВЕБ-КВЕСТ ЯК СУЧАСНА ФОРМА ВИКОРИСТАННЯ ІНФОРМАЦІЙНО-КОМУНІКАЦІЙНИХ ТЕХНОЛОГІЙ У НАВЧАННІ ІНОЗЕМНОЇ МОВИ.....	142
Тетяна РЯБУХА, Наталія ЗІНЕНКО. ВИКОРИСТАННЯ КЕЙС-МЕТОДУ В НАВЧАННІ ІНОЗЕМНИХ МОВ СТУДЕНТІВ МОВНИХ НАПРЯМІВ ПІДГОТОВКИ	145
Вікторія СЛІПЕНКО. МОВНІ СОЦІАЛЬНІ МЕРЕЖІ ТА ЇХ ЗАСТОСУВАННЯ ПРИ ВИВЧЕННІ ІНОЗЕМНИХ МОВ.....	147
Тетяна КАЛІНІЧЕНКО. ЕПОХА ЦИФРОВИХ ТРАНСФОРМАЦІЙ І СУЧАСНІ ТЕХНОЛОГІЇ У ВИКЛАДАННІ ІНОЗЕМНИХ МОВ У ЗВО	149
Larysa SAZANOVA, Liubov RUSANOVA. INFORMATION TECHNOLOGIES IN TEACHING FOREIGN LANGUAGES	150

Світлана АЛЕКСЕНКО. ІНФОРМАЦІЙНО-КОМУНІКАЦІЙНІ ТЕХНОЛОГІЇ ЯК НЕВІД'ЄМНА СКЛАДОВА ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ЯКОСТІ НАВЧАННЯ ІНОЗЕМНОЇ МОВИ	153
Gaukhar АХМЕТОВА. THE MAIN ACTIVE FORMS OF TEACHING ORAL SPEECH AT THE LESSON	155
Татьяна РАДИОН. СОВРЕМЕННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ В ПРЕПОДАВАНИИ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА	157
Ольга НЕЖИВА. СУЧАСНІ ЦИФРОВІ ІНСТРУМЕНТИ ДЛЯ ВИКЛАДАННЯ ІНОЗЕМНОЇ МОВИ.....	159
Віктор ЛИТВИНЕНКО. АКТУАЛЬНІСТЬ ВИВЧЕННЯ АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ ДІТЬМИ ДОШКІЛЬНОГО ВІКУ	161
Oksana KADANER. PECULIARITIES OF USING INFORMATION TECHNOLOGIES IN TEACHING ENGLISH DURING THE COVID-19 PERIOD IN UKRAINE .	163
Світлана ЦИМБАЛ. ОСНОВИ НАВЧАННЯ ІНОЗЕМНІЙ МОВИ ДОРОСЛОЇ ЛЮДИНИ	165
Людмила ПІКУЛИЦЬКА. СПЕЦИФІКА ВИКЛАДАННЯ АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ ІНОЗЕМНИМ СТУДЕНТАМ НА ПІДГОТОВЧОМУ ВІДДІЛЕННІ У ПОЛІНІГВАЛЬНИХ ГРУПАХ	167
Наталія ЧАЛА, Інна КОВАЛЬОВА. ІННОВАЦІЙНІ МЕТОДИ ЯК КОМПОНЕНТ МОТИВАЦІЙНОЇ СФЕРИ У ПРОЦЕСІ ВИВЧЕННЯ ІНОЗЕМНИХ МОВ	169
Маргарита ГАЙНІЄВА. ФОРМУВАННЯ ЛІНГВОСОЦІОКУЛЬТУРНОЇ КОМПЕТЕНТНОСТІ КОРЕЙСЬКОЮ МОВОЮ ЗАСОБОМ КУЛЬТУРНОГО АСИМІЛЯТОРА	171
Тетяна КАПІТАН. ФОРМУВАННЯ ЦИФРОВОЇ КОМПЕТЕНТНОСТІ В МАЙБУТНІХ УЧИТЕЛІВ ЦИФРОВИХ ТЕХНОЛОГІЙ.....	173
Svitlana SHANDRUK. CONTEMPORARY PROFESSIONAL PREPARATION OF ENGLISH TEACHERS IN UKRAINE.....	176
Assel ASSANOVA. THE WAY OF DEVELOPING STUDENTS' READING SKILLS.....	178
Юлія ФЕРНОС. FLIPGRID – ІНСТРУМЕНТ ДЛЯ ДИСТАНЦІЙНОГО НАВЧАННЯ	180
Bohdana MOTKO. LEARNING A FOREIGN LANGUAGE WITH THE HELP OF MOVIES AND SONGS	182
Світлана ПЕРОВА. ФОРМУВАННЯ НАВИЧОК ПОШУКУ ОПТИМАЛЬНОГО ПЕРЕКЛАДАЦЬКОГО РІШЕННЯ В БАКАЛАВРІВ-ФІЛОЛОГІВ.....	185
Iana POHORIELOVA, Svitlana TSYMBAL. PEDAGOGICAL TECHNOLOGY OF CASE STUDY LEARNING IN THE MANAGEMENT AND ORGANIZATION OF THE FOREIGN LANGUAGE LEARNING PROCESS	187
Асемгуль МУКАШЕВА. ФОРМИРОВАНИЕ ГРАММАТИЧЕСКИХ НАВЫКОВ В ОБУЧЕНИИ АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ	188
Tetiana LELEKA. SOFT SKILLS TECHNOLOGIES IN TEACHING ENGLISH.....	190
Анар Серикбаевна ШОНГАЛОВА. СОВРЕМЕННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ПРИ ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ	193
Жанар Серикбаевна ШОНГАЛОВА. СОВРЕМЕННЫЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ НА УРОКАХ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА.....	195
Камар Серикбаевна ШОНГАЛОВА. ИННОВАЦИОННЫЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ НА УРОКАХ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА В ИНКЛЮЗИВНОМ ОБУЧЕНИИ	197

Olha BERESTOK. BLENDED LEARNING AS A PROMISING FORM OF EDUCATIONAL PROCESS ORGANIZATION	199
Oleksandra RYMAR, Tetiana YURCHENKO. ACADEMIC MOBILITY AS A NON-TRIVIAL WAY OF LEARNING ENGLISH	201
Zhamilya BAKIROVA. THE CHALLENGES OF DISTANCE LEARNING DURING THE PANDEMIC	203
Zhamilya BAKIROVA, Aida OMIRZAK. THE INFLUENCE OF THE USE OF A DIFFERENTIATED APPROACH IN TEACHING A FOREIGN LANGUAGE ON THE MOTIVATION OF STUDENTS	207
Tetiana VIEDIERNIKOVA. MODERN TOOLS OF ONLINE EDUCATION IN FOREIGN LANGUAGE TEACHING	210
Оксана СТАРИК. ВИКОРИСТАННЯ МЕТОДУ ПРОЄКТІВ НА ЗАНЯТТЯХ З АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ.....	212
Ольга КОМАР. ПІДХОДИ ДО НАВЧАННЯ АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ У НОВОМУ КОНТЕКСТІ (БАЗОВА ШКОЛА)	214
Анар Серикбаевна ШОНГАЛОВА. ТЕХНОЛОГИЯ ДЕЛОВОЙ ИГРЫ НА ЗАНЯТИЯХ ПО ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ В ВУЗЕ	216
Людмила ЛИСЕНКО. МЕДІАТЕХНОЛОГІЇ ЯК СУЧАСНІ ТЕХНОЛОГІЇ ВИВЧЕННЯ ІНОЗЕМНОЇ МОВИ	218
Айнур Жаукеевна СУНДЕТБАЕВА. ИНТЕГРИРОВАННОЕ ОБУЧЕНИЕ ИНФОРМАТИКЕ И АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ	222
Айнур Жаукеевна СУНДЕТБАЕВА. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ИКТ И ИНТЕРНЕТ-РЕСУРСОВ С ПРИМЕНЕНИЕМ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА	225
Айнур Жаукеевна СУНДЕТБАЕВА. ИНТЕГРАЦИЯ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА И ИНФОРМАТИКИ КАК ФОРМА ПОВЫШЕНИЯ КОММУНИКАТИВНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ УЧАЩИХСЯ	228
Сауле Связхановна БАЙЗАКОВА. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МЕЖДИСЦИПЛИНАРНЫХ СВЯЗЕЙАНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА И ИНФОРМАТИКИ В ОБРАЗОВАНИИ.....	230
Victoria YEROFEYEVA, Victoria LUTSENKO. THE PROBLEM OF “ACADEMIC MOBILITY” IN UKRAINE: THEORETICAL APPROACH.....	234
Olga DOLGUSHEVA. HOW TO TEACH ‘TO TEACH MEDIATION’ TO TEFL STUDENTS: PERSONAL EXPERIENCE CHALLENGES.....	236
Ольга МАКСИМОВА, Ганна АПАЛАТ. РОЗВИТОК ПИСЕМНОЇ КОМПЕТЕНТНОСТІ УЧНІВ СТАРШОЇ ШКОЛИ.....	239
Yuliia BOZHKO. THE SIGNIFICANCE OF TIME MANAGEMENT IN TEACHING A FOREIGN LANGUAGE	241
Olena KUZNETSOVA, Liudmyla SHTEFAN. CLIL: IMPLICATIONS OF THE TECHNOLOGY	242
Ганна СКЛЯНИЧЕНКО. ДО ПИТАННЯ ОНЛАЙН-НАВЧАННЯ ІНОЗЕМНИМ МОВАМ В УМОВАХ ПАНДЕМІЇ.....	245
Olena CHUKHNO, Kateryna NAZARENKO. WAYS OF ADAPTING MATERIALS IN TEACHING ENGLISH TO VISUALLY IMPAIRED STUDENTS.....	247
Надія ІВАНЕНКО, Наталія ГРУШКО. НАВЧАННЯ ПИСЕМНОГО МОВЛЕННЯ АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ В СТАРШИХ КЛАСАХ СЕРЕДНЬОЇ ШКОЛИ ...	249
Liudmyla BAKHMAT, Nataliia TONKONOH. DISTANCE LEARNING TECHNOLOGIES FOR PRIMARY SCHOOL CHILDREN	251

Юлія НЕНЬКО. ВИКЛАДАННЯ ІНОЗЕМНОЇ МОВИ В УМОВАХ ПАНДЕМІЇ COVID-19 ..	254
Zhamilya BAKIROVA, Aigerim AKHMETZHANOVA. DEVELOPING STUDENTS' SPEAKING SKILLS BY USING VISUAL AIDS AT THE ENGLISH LESSON.....	256
Юлія ЩЕРБИНА. ЗАСТОСУВАННЯ ТЕХНОЛОГІЇ ПРОБЛЕМНОГО НАВЧАННЯ НА ЗАНЯТТЯХ З ІНОЗЕМНОЇ МОВИ У ЗАКЛАДАХ ВИЩОЇ ОСВІТИ	258
Марія ФОКА. КІНОЕКРАНІЗАЦІЯ НА ЗАНЯТТЯХ АНГЛІЙСЬКОЇ ЛІТЕРАТУРИ.....	260
Тетяна ЩОКІНА. CASE STUDY ЯК ОДИН ІЗ ПЕРСПЕКТИВНИХ СУЧАСНИХ МЕТОДІВ НАВЧАННЯ ІНОЗЕМНОЇ МОВИ.....	262
Маріанна ПАУСТОВСЬКА. ВИКОРИСТАННЯ ПРИЙОМІВ ТЕАТРАЛЬНОЇ ПЕДАГОГІКИ У НАВЧАННІ МАЙБУТНІХ ФІЛОЛОГІВ ПРАКТИЧНОЇ ГРАМАТИКИ НІМЕЦЬКОЇ МОВИ	264
Danagul KULANBAY. COMPARATIVE ANALYSIS OF THE INTERFERENCE OF THE NATIVE LANGUAGE WHEN TEACHING A FOREIGN LANGUAGE	267
Tetiana FOMENKO. BLENDED LEARNING IN TARGET LANGUAGE TEACHING.....	269
Вікторія ТКАЧЕНКО, Ірина КОМАР. ОСОБЛИВОСТІ ВИКОРИСТАННЯ ПРОБЛЕМНОГО НАВЧАННЯ ПІД ЧАС ВИВЧЕННЯ ІНОЗЕМНИХ МОВ.....	271
Яна ПАВЛІЩЕВА. ОСНОВНІ АСПЕКТИ РОЗВИТКУ ВІЛЬНОЇ КОМУНІКАЦІЇ НА ЗАНЯТТЯХ З ІНОЗЕМНОЇ МОВИ	273
Svitlana DENYSOVA. PROMOTING CREATIVITY IN TEACHING AVIATION ENGLISH TO FUTURE ENGINEERS	275
Надія ІВАНЕНКО, Вікторія НОВІКОВА. ІНШОМОВНЕ МОНОЛОГІЧНЕ МОВЛЕННЯ В КОМУНІКАТИВНОМУ АСПЕКТІ	277
Yuliia SAMOILOVA. FOREIGN LANGUAGE TRAINING OF FUTURE LAWYERS IN TERMS OF DISTANCE LEARNING.....	280
Інна ЄРАСТОВА-МИХАЛУСЬ. ПІДВИЩЕННЯ МОТИВАЦІЇ КУРСАНТІВ ДО ВИВЧЕННЯ АВІАЦІЙНОЇ АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ.....	282
Katsiaryna NOVIK. CORPUS-BASED TECHNOLOGY IN FOREIGN LANGUAGES TEACHING	284
Ольга КРАВЧЕНКО. КРИТИЧНЕ МИСЛЕННЯ ТА ОЦІНЮВАННЯ	286
Марія ПОГОДІНА. ІНТЕРАКТИВНІ ТЕХНОЛОГІЇ НАВЧАННЯ ІНОЗЕМНИХ МОВ У ВІЙСЬКОВИХ ЗАКЛАДАХ ОСВІТИ	287
Dr. Egemen KAYA, Prof. Dr. Eda ÜSTÜNEL. ELT COURSEBOOK EVALUATION IN TERMS OF PRAGMATIC KNOWLEDGE	290
Юлія БІЛЕНЬКА. ГЕЙМІФІКАЦІЯ У ПРОЦЕСІ ВИВЧЕННЯ АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ.....	293
Олена ГУЛІЧ. ПЕРЕВАГИ ТА НЕДОЛІКИ ВИКОРИСТАННЯ ОНЛАЙН-ТЕСТУВАННЯ ПРИ ВИВЧЕННІ ІНОЗЕМНОЇ МОВИ.....	295
Тетяна ХАРЧЕНКО, Наталя ГОСТИЩЕВА. МІКРОНАВЧАННЯ ЯК ІННОВАЦІЙНА У ВИКЛАДАННІ АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ	297
Вадим КАЛІНІН, Лариса КАЛІНІНА. ВИКОРИСТАННЯ ЧИТАННЯ ЯК ЗАСОБУ ВДОСКОНАЛЕННЯ МОВНОЇ КОМПЕТЕНТНОСТІ УЧНІВ СТАРШОЇ ШКОЛИ	299
Оксана ХОДАКОВСЬКА. ВИКОРИСТАННЯ НАВИЧОК КРИТИЧНОГО МИСЛЕННЯ В ДИСТАНЦІЙНОМУ НАВЧАННІ	302

Alina KOTKOVETS. SELF-ASSESSMENT TECHNIQUES FOR THE EVALUATION OF FUTURE BACHELORS' IN APPLIED MECHANICS ENGLISH LEXICAL COMPETENCE	304
---	-----

SECTION 3.
FOREIGN LANGUAGES AS MEANS FOR PROFESSIONAL TRAINING
OF SPECIALISTS (THEORY AND PRACTICE)

Nataliia SHULHA. RELEVANCE OF ENGLISH AS MEDIUM OF INSTRUCTION IN UKRAINIAN UNIVERSITIES	308
Magda AJTAY-HORVÁTH. REVISITING OLD DISCIPLINES: THE POTENTIALS IN STUDYING LITERARY TRANSLATION.....	309
Людмила ГОЛУБНИЧА, Наталія ПОПОВА. СПЕЦИФІКА РОЗВИТКУ МІЖКУЛЬТУРНОЇ КОМПЕТЕНТНОСТІ В НАЦІОНАЛЬНИХ УНІВЕРСИТЕТАХ	313
Вікторія КОЛІСНИК. ФОНЕТИЧНА СКЛАДОВА ІНШОМОВНОЇ ГОТОВНОСТІ МАЙБУТНІХ ІНЖЕНЕРІВ-ПРОГРАМІСТІВ	314
Інна ЧЕМЕРИС. МЕТОДИКА ФОРМУВАННЯ ПРОФЕСІЙНОЇ ІНШОМОВНОЇ КОМПЕТЕНЦІЇ МАЙБУТНІХ ЖУРНАЛІСТІВ ЗАСОБАМИ ІНШОМОВНИХ ПЕРІДИЧНИХ ВИДАНЬ	317
Svitlana MURAVSKA, Liudmyla HERASYMENKO. ENHANCING FUTURE AVIATION SPECIALISTS' SPEAKING SKILLS BY MEANS OF EXTRACURRICULAR ACTIVITIES	319
Inna NESTERENKO. PROFESSIONALLY ORIENTED FOREIGN LANGUAGES TEACHING	322
Віра СВИРИДЮК. ПРОБЛЕМИ ФОРМУВАННЯ МІЖКУЛЬТУРНОЇ КОМПЕТЕНТНОСТІ МАЙБУТНІХ ВИКЛАДАЧІВ НІМЕЦЬКОЇ МОВИ: СТРУКТУРА І ЗМІСТ.....	324
Зульфия Сарбаевна БЕЙСЕНОВА. ИННОВАЦИОННЫЕ ПОДХОДЫ К ОБУЧЕНИЮ ПРОФЕССИОНАЛЬНОМУ РУССКОМУ ЯЗЫКУ В ФОРМИРОВАНИИ ЛИЧНОСТИ КОМПЕТЕНТНОГО СПЕЦИАЛИСТА.....	327
Inna SAKHNEVYCH, Nadiya TYMKIV. ENGLISH IN MEDIA LITERACY: FAKE NEWS AS A CHALLENGE OF TODAY	331
Meruert Mukhtarkyzy KASKYRBAEVA. PROFESSIONALLY-ORIENTED ENGLISH LANGUAGE TEACHING	333
Gulmira SHTATBAYEVA. FORMATION OF STUDENTS ' ABILITY TO COMMUNICATE IN A FOREIGN LANGUAGE THROUGH THE USE OF A COMMUNICATIVE APPROACH IN TEACHING FOREIGN LANGUAGES.....	337
Інна КОНДРАТЬЄВА. ФОРМИРОВАНИЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ ЮРИСТА-МЕЖДУНАРОДНИКА НА СОВРЕМЕННОМ ЭТАПЕ РАЗВИТИЯ УВО	339
Yevheniia DOVZHENKO, Svitlana TSYMBAL. THE USE OF INFORMATION TECHNOLOGY IN FOREIGN LANGUAGE FOR TRAINING FUTURE SPECIALISTS.....	342
Yuliya ARKUSHINA. LATEST EDUCATIONAL TECHNOLOGIES IN THE PROCESS OF ENGLISH LANGUAGE STUDY BY FUTURE LAW SPECIALISTS	344
Наталя СОРОКА. ФОРМУВАННЯ ІНШОМОВНОЇ КОМУНІКАТИВНОЇ КОМПЕТЕНЦІЇ ЯК БАЗОВИЙ КОМПОНЕНТ ПРОФЕСІЙНОЇ КОМПЕТЕНТНОСТІ МАЙБУТНІХ ЮРИСТІВ	347

Yaroslav CHERNIONKOV. FOREIGN LANGUAGE COMMUNICATIVE ACTIVITY IN TERMS OF DISTANCE EDUCATION AT NON-LINGUISTIC FACULTIES	349
Наталія МАЙЄР. ТЕХНОЛОГІЇ ФОРМУВАННЯ КРЕАТИВНОЇ КОМПЕТЕНТНОСТІ МАЙБУТНІХ ВИКЛАДАЧІВ ІНОЗЕМНИХ МОВ І КУЛЬТУР	351
Алла САВИЦЬКА. КОНЦЕПЦІЯ ПРОБЛЕМНОГО НАВЧАННЯ ЯК ЗАСІБ ФОРМУВАННЯ КОМУНІКАТИВНОЇ КОМПЕТЕНТНОСТІ МАЙБУТНІХ ОФІЦЕРІВ ПОВІТРЯНИХ СИЛ ЗСУ	353
Оксана ДУДІНА. ОГЛЯД МЕТОДИК ВИКЛАДАННЯ ІНОЗЕМНОЇ МОВИ В МЕДИЧНИХ УНІВЕРСИТЕТАХ КИТАЮ	356
Лариса СТРЕЛЬЧЕНКО. АКТУАЛЬНІ ПИТАННЯ ВИКЛАДАННЯ УКРАЇНСЬКОЇ МОВИ ЯК ІНОЗЕМНОЇ	358
Тетяна ІЩЕНКО, Валерія БСЛОВА. ЄВРОПЕЙСЬКІ ПРІОРИТЕТИ У НАВЧАННІ ІНОЗЕМНИХ МОВ У ВИЩИХ НАВЧАЛЬНИХ ЗАКЛАДАХ	360
Світлана КОСТЮК. ВПЛИВ КУЛЬТУРОЛОГІЧНОГО КОМПОНЕНТА НА ФАХОВУ ПІДГОТОВКУ СТУДЕНТІВ ТЕХНІЧНИХ СПЕЦІАЛЬНОСТЕЙ ПРОЦЕСІ ВИВЧЕННЯ ІНОЗЕМНОЇ МОВИ	361
Анастасія ТРОФИМЕНКО. ЗДІЙСНЕННЯ УСПІШНОЇ МІЖКУЛЬТУРНОЇ КОМУНІКАЦІЇ ЯК СТРАТЕГІЧНА МЕТА НАВЧАННЯ АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ СТУДЕНТІВ НЕМОВНОГО ВИШУ	363
Марина ЗОСИК. ОБЯЗАТЕЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ИНТЕРАКТИВНОГО ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ СТУДЕНТОВ-МЕЖДУНАРОДНИКОВ	365
Віолетта ЮХИМЕНКО. ОСОБЛИВОСТІ ВИКОРИСТАННЯ ОНЛАЙН-СЕРВІСІВ ДЛЯ ФОРМУВАННЯ ПРОФЕСІЙНО ОРІЄНТОВАНОЇ КОМПЕТЕНТНОСТІ В АНГЛОМОВНОМУ ДІАЛОГІЧНОМУ МОВЛЕННІ КУРСАНТІВ З ІНФОРМАЦІЙНИХ СИСТЕМ ТА ТЕХНОЛОГІЙ	368
Оксана ІВАЩЕНКО. ІНОЗЕМНА МОВА ЯК КОМПОНЕНТ ПРОФЕСІЙНОЇ ПІДГОТОВКИ ФАХІВЦІВ	369
Лілія ЗЕЛЕНСЬКА, Світлана ТИМЧЕНКО. ВПРОВАДЖЕННЯ ПРИНЦИПУ АДЕКВАТНОСТІ НАВЧАЛЬНО-ПІЗНАВАЛЬНОЇ ТА ПРОФЕСІЙНОЇ ДІЯЛЬНОСТІ У ПРОЦЕСІ ІНШОМОВНОЇ ПІДГОТОВКИ МАЙБУТНІХ АВІАФАХІВЦІВ	372
Marta LACKOVÁ. A CORPUS INVESTIGATION OF DETERMINATION MEANS APPLIED WITH ETYMOLOGICALLY DIVERSE TERMS	374
Perne МАКРАЛ. EDUCATIONAL INTERNET RESOURCES IN TEACHING A FOREIGN LANGUAGE	376
Aruzhan KOISHYBEK, Gauhar SEGIZBAEVA. USING INTERNET RESOURCES AT THE LESSONS OF ENGLISH	379
Оксана СТОЛЯРЕНКО, Олена СТОЛЯРЕНКО, Людмила МАГАС. УДОСКОНАЛЕННЯ МОВНИХ ТА ПРОФЕСІЙНИХ КОМПЕТЕНТНОСТЕЙ МАЙБУТНЬОГО ІНЖЕНЕРА В ПРОЦЕСІ ВИВЧЕННЯ ІНОЗЕМНОЇ МОВИ	381
Наталья МИХАЙЛЮК, Олена БАЛАСАНЯН. ІНОЗЕМНА МОВА ЗА ПРОФЕСІЙНИМ СПРЯМУВАННЯМ ДЛЯ МАЙБУТНІХ БАКАЛАВРІВ БАНКІВСЬКОЇ СПРАВИ	384
Марина БІЛОЦЕРКОВЕЦЬ. ПРИНЦИПИ ФОРМУВАННЯ ЗНАНЬ З ІНОЗЕМНОЇ МОВИ ЗАСОБАМИ ЕЛЕКТРОННИХ КУРСІВ НА ПЛАТФОРМІ MOODLE	386

Mariia ALEKSIEIEVA. PEDAGOGICAL CONDITIONS FOR INCREASING THE EFFICIENCY OF FOREIGN LANGUAGE TRAINING OF MEDICAL STUDENTS	388
Valentyna RYBIAK. DEVELOPING CRITICAL THINKING SKILLS IN THE ESP CLASSROOMS AS A MEANS OF FORMING PROFESSIONAL COMPETENCE OF FUTURE MILITARY AVIATION ENGINEERS	390
Катерина БАБЕНКО. ПІДГОТОВКА СТУДЕНТІВ НЕМОВНИХ ФАКУЛЬТЕТІВ ДО ПРОФЕСІЙНОГО СПІЛКУВАННЯ АНГЛІЙСЬКОЮ МОВОЮ	392
Lina SMIRNOVA. DEVELOPMENT OF TEACHING ESP IN SLOVAKIA	395
Ольга ГАБОРЕЦЬ, Ольга ЛУНГОЛ. ПІДГОТОВКИ МАЙБУТНІХ ЛІКАРІВ ЗАСОБАМИ ІНОЗЕМНОЇ МОВИ	397

SECTION 4. ENGLISH FOR SCIENCE AND TECHNOLOGY

Nataliia SOLOSHENKO-ZADNEPROVSKAYA. FORMATION AND IMPLEMENTATION OF ENGLISH VOCABULARY AS THE LANGUAGE OF THE PROFESSION FOR THE NATURAL AND APPLIED SCIENCES.....	400
Ілона PALAGUTA. THE ROLE OF AN INTEGRATED FOREIGN LANGUAGE TEACHING OF STUDENTS OF NATURAL SCIENCES SPECIALTIES	401
Станіслав ВОЙТКІВ. ПРОБЛЕМИ ПЕРЕКЛАДУ СУЧАСНОЇ ТЕРМІНОЛОГІЇ СФЕРИ ПАСАЖИРСЬКОГО ВАГОНОБУДУВАННЯ	403
Nastasia NELINA, Svitlana TSYMBAL. PROBLEMS AND STRATEGIES OF LEARNING ENGLISH IN THE PROFESSIONAL TRAINING OF NATURAL SCIENCE SPECIALISTS.....	406
Victoria YARMOLENKO, Svitlana TSYMBAL. THE PRACTICE OF SUBJECT-LANGUAGE INTEGRATED INSTRUCTION FOR ENGLISH LANGUAGE PROFICIENCY OF SCIENCE STUDENTS	407
Jana LOPUŠANOVÁ. APPLICATION OF OPEN QUESTIONS IN EFFECTIVE ONLINE TESTING	408
Самал ЖАМАЛОВА. ЭФФЕКТИВНОСТЬ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ МУЛЬТИМЕДИЙНЫХ ТЕХНОЛОГИЙ НА УРОКАХ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА.....	411
Перизат Сеитханкызы АЖИБЕКОВА. STEM-НОВАЯ МЕТОДИКА ОБУЧЕНИЯ ШКОЛЬНИКОВ И ОСНОВНОЙ ТРЕНД МИРОВОГО ОБРАЗОВАНИЯ .	413
Тетяна ІЩЕНКО, Артем МАЛІЙ. АКТУАЛЬНІСТЬ ВИВЧЕННЯ ІНОЗЕМНОЇ МОВИ СТУДЕНТАМИ НЕМОВНИХ СПЕЦІАЛЬНОСТЕЙ У ВИЩОМУ НАВЧАЛЬНОМУ ЗАКЛАДІ.....	415
Viacheslav OLEKSENKO, Vladyslav OLEKSENKO. NEW APPROACHES TO TRAINING FUTURE IT SPECIALISTS	416
Гулим Сабитхановна АЛИЕВА. ОСОБЕННОСТИ ОРГАНИЗАЦИИ И ВНЕДРЕНИЯ ПОЛИЯЗЫЧНОГО ОБРАЗОВАНИЯ НА УРОКАХ ИНФОРМАТИКИ.....	418
Гулим Сабитхановна АЛИЕВА. РАЗВИТИЕ МЕЖДИСЦИПЛИНАРНЫХ ОТНОШЕНИЙ МЕЖДУ ДИСЦИПЛИНАМИ «ИНФОРМАТИКА» И «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК» КАК ОСНОВЫ БУДУЩЕГО ПРОФЕССИОНАЛИЗМА ОБУЧАЮЩИХСЯ.....	420

тенденція: деякі загальноновживані префікси в газетно-публіцистичному дискурсі дещо змінили своє звичне, історично сформоване значення, як, наприклад, префікс pro-, який став позначати «сприятливий для чогось, орієнтований на щонебудь» (proeuropreo - проєвропейський) на відміну від раніше прийнятого позначення руху вперед, заміщення, заборони.

Префіксальні елементи aero-, auto-, bio-, nano-, ciber-, video-, foto-, audio-, eso-, euro-, що утворилися від повнозначних слів набули стійкого морфологічного значення і вказують на сферу спеціалізації або застосування. Наприклад, продуктивність префіксального елемента euro- в останні роки дуже висока і, ймовірно, зростатиме далі, що пояснюється активною участю Іспанії у діяльності Євросоюзу. В іспанському газетно-публіцистичному дискурсі у зв'язку з цим з'явилися численні неологізми: eurodebate – євродебати, euroelecciones – євровибори та ін.

Найбільш продуктивними способами семантичної неології в сучасних іспанських ЗМІ виступають метафоризація, метонімізація та евфемізація, процеси звуження та розширення значення, семантичний зсув, транспозиція частин мови (найбільш частотні – субстантивізація, ад'єктивізація).

У сучасному іспанському газетно-публіцистичному дискурсі поповнення лексичного фонду відбувається внаслідок процесу запозичення. Більшість запозичень становлять англіцизми, галицизми, менш частотні арабізми, русизми, слова, що прийшли з німецької, італійської, японської та китайської мов, а також запозичення з неофіційних мов Іспанії (каталанська, галісійська, баскська мова).[3, с.148]

Отже, підводячи підсумки означеному вище, тема іспаномовного газетно-публіцистичного дискурсу є актуальною, з огляду на потужний вплив засобів масової інформації на життя суспільства, та потребує подальшого дослідження.

СПИСОК ЛІТЕРАТУРИ

1. Алимova P.P. К вопросу об особенностях газетно-публицистической лексики (на материале испанской прессы). *В Степановские чтения. Язык в современном мире: Материалы докладов и сообщений Международной научной конференции.* – М.: РУДН, 2005. – С.243-246.
2. Ларионова М. В. Россия и Испания в зеркале газетно-публицистического дискурса: метафоры и стереотипы. *Вестник МГИМО – Университета.* 2010. №2 (11). С. 247–254.
3. Зененко Н. В. Лексико-грамматическая специфика газетно-публицистического стиля речи (на материале прессы пиренейского варианта испанского языка): дис. ... канд. филол. наук. Москва, 2004. 167 с.
4. Casado Velarde, M. *Lenguaje, valores y manipulación.* Pamplona: Eunsa, 2010. 173 p.

ПІДХОДИ ДО ТРАКТУВАННЯ ТЕРМІНУ «ТУРИСТИЧНИЙ ПУТІВНИК» У ПАРАДИГМІ СУЧАСНИХ ЛІНГВІСТИЧНИХ ПОШУКІВ

Ігор ГУРСЬКИЙ (Умань, Україна)

У широкому розмаїтті друкованих жанрів туристичного дискурсу якісно вирізняється путівник та його жанрові види. При вивченні цієї проблеми значну увагу науковці приділяють дослідженню різноманітних підходів до трактування поняття «путівник».

Аналізу окресленого вектору присвячена значна кількість наукових праць російського лінгвіста Л. Кисельової, яка розглядає туристичний путівник як:

«друковане, електронне чи аудіовізуальне видання, яке присвячене опису певного міста чи країни та вміщує інформацію про її культурні, географічні та історичні особливості, її пам'ятки, наявні види проживання, харчування, транспорту та розваг і зазвичай супроводжується ілюстраціями, схемами, картами» [3, с. 16].

Точку зору Л. Кисельової поділяють сучасні російські мовознавці Ю. Розанова [12], О. Коріневська [5], Н. Філатова [13], український лінгвіст В. Прима [8, 9] та мистецтвознавець В. Чуркіна [14], які розглядають туристичний путівник виключно як джерело інформації для певного кола читачів – туристів. У контексті досліджень М. Жуліної та М. Кільгішової путівник постає різновидом довідкового видання, яке призначається не лише для гостей міста, але й для жителів, які цікавляться його історією, архітектурними пам'ятками тощо [1].

Відомий лінгвіст Д. Ушаков вважає, що поняття «туристичний путівник» слід наповнити таким змістом: «...книга, яка вміщує необхідні довідки чи рекомендації для поїздки чи подорожі» [11]. Запропонована Д. Ушаковим дефініція уточнюється у «Словнику російської мови» під редакцією російського мовознавця С. Ожогова: «Путівник – довідник, присвячений історичному місцю, музею, туристичному маршруту» [10, с. 46].

Видатний російський лінгвіст А. Шквиріна розглядає туристичний путівник як: «письмовий текст великого об'єму, який служить для ознайомлення потенційного туриста з інформацією ... та який дозволяє швидко адаптуватися до нового лінгвокультурного простору» [11].

Автори енциклопедичного видання «Книга» розглядають туристичний путівник як: «коротке довідкове видання, яке описує географічні, історико-художні та інші відомості про країну, місто, міські визначні місця, призначене, головним чином, для туристів» [4, с. 612].

Проаналізувавши підходи А. Шквиріної, Д. Ушакова та С. Ожогова, ми маємо підставу стверджувати, що вони розглядають туристичний путівник як довідкове видання пізнавального характеру, яке призначене для адаптації туристів до культурних реалій іншого народу.

Російський мовознавець Е. Новікова під поняттям «путівник» розуміє: ««подорож» у культурний і мовний простори як «своєї», так і «чужої» лінгвокультури...» [6, с. 60]. З огляду на підхід Е. Новікової [6, 7], ми можемо стверджувати, що путівник є довідковим виданням, яке дозволяє здійснити уявну подорож запропонованим автором маршрутом. Успішність цієї мандрівки залежить не лише від авторського бачення, але й від майстерності в інформаційному наповненні опису іншомовних культурних реалій зрозумілими для читача мовними засобами.

Мовознавець Л. Кисельова вважає, що не кожне видання довідкового характеру, яке призначене для туристів, може називатися путівником [2, с. 14]. Науковець пояснює це тим, що автори більшості сучасних туристичних путівників не враховують критерій практичності наведеної інформації.

У своєму дослідженні Л. Кисельова розглядає «путівник» як: «довідкове видання, яке може замінити досвідченого гйда» [3, с. 20]. Як це видно із табл. 1., вчена використовує семантичне значення слова «путівник» для того, щоб довести правильність висунутої нею гіпотези. Проаналізувавши підхід Л. Кисельової, ми

можемо стверджувати, що путівник – специфічна форма взаємодії автора і читача, їхня спільна уявна подорож описуваною країною.

Таблиця 1.

Дослівний переклад лексичної одиниці «путівник» у різних мовах

Лексична одиниця	Дослівний переклад
<i>Guide book</i> (у перекладі з англ. мови)	Книга, яка направляє
<i>Reiseführer</i> (у перекладі з нім. мови)	Керівник подорожі
<i>Le guide</i> (у перекладі з франц. мови)	Гід, провідник, наставник
<i>Vade tecum</i> (у перекладі з лат. мови)	«Vade» – йди, «tecum» – зі мною
<i>Guida</i> (у перекладі з італ. мови)	Керівник подорожі

Укладачі англомовного тлумачного словника “Collins English Dictionary” трактують туристичний путівник не лише як: «книгу, яка забезпечує туристів інформацією про місто, регіон чи країну», а також як: «довідник, який містить ключові факти про певне місце чи настанови ... » [15]. Подібне трактування поняття зустрічається на сторінках словника “Macmillan English Dictionary for Advanced Learners”: «книга для туристів, яка забезпечує інформацією про певне місце» [17].

Проаналізувавши трактування поняття «туристичний путівник», подані укладачами англомовних тлумачних словників “Longman Dictionary of Contemporary English” [16], “Oxford Advanced Learner’s Dictionary” [18] та енциклопедичного видання “Literature of Travel and Exploration” [19, с. 519–520], ми встановили їхню схожість у розумінні путівника як інформаційного джерела для туриста.

Узявши до уваги різноманітні підходи до трактування поняття «туристичний путівник», ми маємо підставу стверджувати, що путівником є різновид довідкового видання, яке призначене для представлення інформації про історію, культуру, традиції, визначні місця визначеного об’єкту (країни, міста, населеного пункту) для кола читачів – туристів.

СПИСОК ЛІТЕРАТУРИ

1. Жулина М. А., Кильгишова М. С. Специфика разработки путеводителя как основного справочно-информационного издания в туризме. *Огарёв-online*. 2014. №18. URL : <http://journal.mrsu.ru/arts/specifika-razrabotki-putevoditelya-kak-osnovnogo-spravочно-informacionnogo-izdaniya-v-turizme>.
2. Киселева Л., Пильд Л., Степанищева Т. Некоторые итоги «путеводительного» проекта. *Сборник статей*. 2008. С. 7–14.
3. Киселева Л. Путеводитель как семиотический объект: к постановке проблемы (на примере путеводителей по Эстонии XIX в.). *Сборник статей*. 2008. С. 10–20.
4. Книга: словарь-справочник / [авт.-упор. И. Е. Баренбаум, А. А. Биловицкая, А. А. Говоров и др.]. М.: Большая Советская Энциклопедия, 1998. 800 с.
5. Кориневская О. М. Опыт создания путеводителя по историко-культурному наследию г. Барнаул. *Вестник Томского гос. ун-та. История*. 2013. №2 (22). С. 184–187.
6. Новикова Э. Ю. Дискурсивно обусловленный культурный трансфер в переводе путеводителя. *Вестник Волгоградского государственного университета*. 2014. №3. С. 60–66.
7. Новикова Э. Ю. Перевод путеводителя: лингвокультурные и дидактические аспекты. *Известия Тульского государственного университета. Гуманитарные науки*. 2014. №3. С. 235–241.
8. Прима В. В. Англомовний путівник як різновид туристичного дискурсу. *Записки з романо-германської філології*. 2015. Вип. 2 (35). С. 151–156.

9. Прима В. В. Особливості функціонування англомовної туристичної термінології у путівниках по Україні (у світлі сучасних подій). *Наукові записки Національного університету «Острозька академія»*. Серія «Філологічна». 2016. Вип. 60. С. 287–289.

10. Протченко А. В. Типологические и функционально-стилистические характеристики англоязычного путеводителя: дис. на соискание учен. степени канд. филол. наук: спец. 10.02.04 «Германские языки». Самара, 2006. 229 с.

11. Региональный туризм: опыт, проблемы, перспективы: материалы Республ. научно-практ. конф. «Развитие туристской отрасли в Удмуртской Республике: проблемы и перспективы» (Ижевск, 17 апреля 2014 г.) / Федер. гос. бюджет. учрежд. высшего проф. образов. «Удмуртский госуд. ун-т»; редкол.: Г. В. Мерзлякова [и др.]. И.: Издательство «Удмуртский университет», 2014. 248 с.

12. Розанова Ю. Н. Путеводитель как жанр туристического дискурса: диахронический аспект. *Историческая и социально-образовательная мысль*. 2014. № 5 (27). С. 281–285.

13. Филатова Н. В. Жанровое пространство туристического дискурса. *Rhema. Рема*. 2012. №2. С. 76–82.

14. Чуркіна В. Г. До проблеми створення інформаційних електронних видань у вигляді путівника. *Вісник ХДАДМ*. 2011. №10. С. 51–55.

15. Collins English Dictionary. URL: [https://www.collinsdictionary.com/dictionary/english/guidebook./](https://www.collinsdictionary.com/dictionary/english/guidebook/)

16. Longman Dictionary of Contemporary English. URL: <http://www.ldoceonline.com/dictionary/guidebook./>

17. Macmillan English Dictionary for Advanced Learners. URL: <http://www.macmillandictionary.com/dictionary/british/guidebook./>

18. Oxford Advanced Learner's Dictionary. URL: http://www.Oxfordlearnersdictionaries.com/definition/english/guide_1?q=guide./

19. Speake J. *Literature of Travel and Exploration: A to F*. Taylor & Francis. 2003. 1479 p.

ЛЕКСИКО-СЕМАНТИЧНЕ ПОЛЕ «SCHOOL» У НАВЧАЛЬНИХ ТЕКСТАХ ПІДРУЧНИКІВ З АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ: ЛІНГВОКУЛЬТУРНИЙ АСПЕКТ

Тетяна КІБАЛЬНИКОВА (Кропивницький, Україна)

У лінгвістичних студіях ХХІ століття мова розглядається як «культурний код нації» [3]. Ідея В. фон Гумбольдта про взаємозв'язок мови та культури, теорія культурного релятивізму Е. Сепіра та Б. Уорфа, учення Ю.Д. Апресяна про мовну картину світу як певний спосіб його концептуалізації довели, що мовні одиниці та граматичні структури відображають особливості певної культури. Наразі існує безліч наукових розвідок, проведених у руслі лінгвокультурного аналізу, проте ще й досі бракує окремого дослідження, спрямованого на висвітлення лінгвокультурних особливостей текстів для навчання іноземної мови, що й зумовлює **актуальність** нашого дослідження.

Метою цієї наукової розвідки є визначення лінгвокультурних особливостей лексико-семантичного поля «SCHOOL» у навчальних текстах підручників з англійської мови. **Матеріалом** дослідження слугують навчально-методичні комплекси для старшої школи Focus 3,4.

Одним із ключових понять лінгвокультурного аналізу є концепт, точніше – лінгвокультурний концепт. На думку С.Г. Воркачова, концепт – «це культурно маркований вербалізований зміст, представлений у плані вираження цілою низкою своїх мовних реалізацій, які створюють відповідну лексико-семантичну парадигму» [1]. Концепт є трьохмірним утворенням, яке містить поняттєву,